

GWARANTUJEMY CIĄGŁOŚĆ ZASILANIA

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA OPROGRAMOWANIA



Program do aktualizacji firmware w zasilaczach UPS EVER z serii Sinline RT / RT XL



EVER Sp. z o.o. ul. Wołczyńska 19, 60-003 Poznań

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI	. 2
WSTEP	. 3
INSTALACJA OPROGRAMOWANIA EFU	. 4
Uruchomienie pliku instalacvinego	. 4
Proces instalacij	. 5
AKTUALIZACJA FIRMWARE	.9

WSTĘP

Aplikacja "EFU – Sinline RT / RT XL" służy do aktualizacji oprogramowania wewnętrznego (firmware) w zasilaczach UPS EVER z serii Sinline RT / RT XL.

Oprogramowanie EFU przeznaczone jest dla następujących systemów Microsoft Windows (architektury x86 i 64):

- Windows XP,
- Windows Vista,
- Windows 7,
- Windows 8,
- Windows 10,
- Windows 11
- Windows Server 2003,
- Windows Server 2008,
- Windows Server 2012,
- Windows Server 2016,
- Windows Server 2019,
- Windows Server 2022.



3

UWAGA! Procesu aktualizacji nie należy przeprowadzać z poziomu systemu znajdującego się na maszynie wirtualnej. W trakcie aktualizacji port USB urządzenia będzie zmieniał swoją funkcję i maszyna wirtualna utraci dostęp do urządzenia.

INSTALACJA OPROGRAMOWANIA EFU

Oprogramowanie EFU jest bezpłatne dla użytkowników zasilaczy EVER. Dostępne jest do pobrania ze strony <u>http://ever.eu/support-center/pl/downloads</u> w postaci pliku wykonywalnego (*.exe).

Uruchomienie pliku instalacyjnego

W celu zainstalowania aplikacji *EFU* należy uruchomić plik *EFUSetup.exe*. W pierwszym kroku należy wybrać wersję językową, w której zostanie zainstalowany program (rys. 1).

lęzyk in	stalacji	×
P	Wybierz język używany podczas instalacji:	
	Polski	~
	OK Apului	

Rysunek 1: Wybór wersji językowej

Do prawidłowego działania programu konieczny jest pakiet Microsoft Visual C++ 2013 Redistributable (x86). Po uruchomieniu, instalator sprawdza czy pakiet jest zainstalowany w systemie operacyjnym Microsoft Windows (rys. 2). W przypadku jego braku należy go zainstalować (rys. 3).



Rysunek 2: Komunikat o wymaganym pakiecie



Rysunek 3: Instalacja pakietu Microsoft Visual C++ 2013 Redistributable (x86)

W przypadku gdy jest już zainstalowana poprzednia wersja programu EFU zostanie ona automatycznie odinstalowana. Kolejne kroki instalatora dostępne są po naciśnięciu przycisków *OK* lub *Dalej*. Instalację można w każdej chwili przerwać przyciskiem *Anuluj*.

Proces instalacji

5

Instalator wymaga podania lokalizacji docelowej, w której zostanie zainstalowany program (rys. 4). Domyślna lokalizacja to "C:\Program Files\EVER\EFU Sinline RT – RT XL", która może zostać zmieniona przez Użytkownika.

nstalacja - EFU Sinline RT - RT XL	9 <u>444</u> 9	
okalizacja docelowa		ſ
Gdzie ma zostać zainstalowana aplikacja EFU Sinline RT - RT XL?		Č
Instalator zainstaluie anlikacie EEU Sinline RT - RT XL do	poniższego	folderu
	permanenge	, tolder of
Kliknij przycisk Dalej, aby kontynuować. Jeśli chcesz wskazać inn przycisk Przeglądaj.	/ folder, klik	nij
C:\Program Files\EVER\EFU Sinline RT - RT XL	Prze	gladaj
		7250.50.000
Wymagane jest przynajmniej 36,7 MB wolnego miejsca na dysku.		
Wymagane jest przynajmniej 36,7 MB wolnego miejsca na dysku.		(And

Rysunek 4: Wybór lokalizacji docelowej

Po wprowadzeniu lokalizacji Użytkownik może wybrać opcję utworzenia skrótu na pulpicie (rys. 5), a następnie przystąpić do procesu instalacji (rys. 6).



Rysunek 5: Zadania dodatkowe w trakcie instalacji

instalacja - EFU Sinline KI - KI XL		1	
Gotowy do rozpoczęcia instalacji			
Instalator jest już gotowy do rozpoczęcia XL na komputerze.	instalacji aplikacji EFU	Sinline RT - RT	Ċ
Kliknij przycisk Instaluj, aby rozpocząć inst zmienić ustawienia.	alację lub Wstecz, jeśl	i chcesz przejrz	zeć lub
Lokalizacja docelowa: C:\Program Files\EVER\EFU Sinline R1	- RT XL		
			v
			P
4			
4			

Rysunek 6: Uruchomienie instalacji programu EFU

Po zakończonym procesie instalacji Użytkownik ma możliwość uruchomienia aplikacji poprzez zaznaczenie opcji "Uruchom aplikację EFU Sinline RT – RT XL" (rys. 7).



Rysunek 7: Zakończenie instalacji

AKTUALIZACJA FIRMWARE



UWAGA! Przed przystąpieniem do aktualizacji oprogramowania wewnętrznego (firmware), akumulatory wewnętrzne zasilacza muszą być w pełni naładowane.



UWAGA! Podczas przeprowadzania aktualizacji firmware następuje wyłączenie falownika zasilacza (brak napięcia na gniazdach wyjściowych zasilacza). Przed przystąpieniem do aktualizacji należy wyłączyć urządzenia podłączone do wyjść zasilacza.



UWAGA! Na czas przeprowadzania aktualizacji oprogramowania zaleca się zabezpieczyć komputer, za pomocą którego będzie dokonywana aktualizacja, przed niekontrolowanym zanikiem napięcia zasilającego.



UWAGA! Procesu aktualizacji nie należy przeprowadzać z poziomu systemu znajdującego się na maszynie wirtualnej. W trakcie aktualizacji port USB urządzenia będzie zmieniał swoją funkcję i maszyna wirtualna utraci dostęp do urządzenia.

W celu aktualizacji oprogramowania wewnętrznego (firmware) w zasilaczach UPS z serii Sinline RT oraz Sinline RT XL należy uruchomić aplikację EFU. Program należy uruchomić z uprawnieniami administratora systemu operacyjnego. Do komputera na którym został uruchomiony program EFU należy podłączyć, za pomocą przewodu USB, zasilacz UPS. Program automatycznie (poprzez złącze USB) nawiąże komunikację z zasilaczem UPS (rys. 8). W oknie głównym programu zostaną wyświetlone informacje dotyczące aktualnej wersji firmware zainstalowanej w zasilaczu. Program w sposób automatyczny łączy się z witryną <u>http://www.ever.eu</u> w celu sprawdzenia czy dostępna jest nowsza wersja oprogramowania wewnętrznego (firmware). W przypadku, gdy dla podłączonego zasilacza UPS istnieje nowsza wersja firmware, program wyświetli odpowiedni komunikat z pytaniem o przeprowadzenie aktualizacji (rys. 9).

Aktualizacja Firmware		
Połączono z UPS		
Тур	SINLINE RT XL 2250	
Wersja oprogramowania <mark>f</mark> alownika	v1.0b11	
Wersja oprogramowania interfejsów	v1.1b04	
Wersja sprzętu	rev.Bv01	
Wersja protokołu falownika	v1.0b01	
Wersja protokołu interfejsów	v1.0b01	
0%	D	

Rysunek 8: Okno główne programu EFU

🔤 Aktualizacja 🛛 🗙
Dostępna jest nowa wersja oprogramowania.
Zmiany wprowadzone w tej wersji aktualizacji: - fix network card reset error for high network traffic
Czy chcesz rozpocząć aktualizację?
<u>I</u> ak <u>N</u> ie

Rysunek 9: Zatwierdzenie aktualizacji

Jeżeli dostępna aktualizacja zawiera informacje o wprowadzonych zmianach, to zostaną one wyświetlone w oknie komunikatu. Informacje o zmianach dotyczą zawsze poprawek wprowadzonych w aktualnej wersji.

Po potwierdzeniu zgody na aktualizację zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy informujący o warunkach, które muszę być spełnione przed i w trakcie aktualizacji firmware zasilacza (rys. 10).

 Aktualizacja 	×
Uwaga! Nastąpi rozpoczęcie procesu aktualizacji oprog Należy upewnić się:	gramowania wewnętrznego urządzenia.
 czy akumulator zasilacza jest w pełni n czy wszystkie odbiorniki są odłączone wyjście urządzenia zostanie pozbawior 	aładowany od zasilacza (w trakcie aktualizacji ne zasilania)
Podczas aktualizacji nie należy:	
 zamykać programu EFU odłączać przewodu komunikacyjnego korzystać z przycisków na panelu urząc wymaga tego aplikacja EFU) 	USB Izenia (z wyjątkiem sytuacji, w których
Czy chcesz kontynuować?	
	Tak <u>N</u> ie

Rysunek 10: Okno komunikatu

Proces aktualizacji firmware zasilacza wymaga zainstalowania dodatkowego sterownika. Program zainstaluje sterownik automatycznie (rys. 11).

Installing Driver		
Installing Driver		

Rysunek 11: Instalacja dodatkowego sterownika

Po poprawnym zainstalowaniu sterownika program przystąpi do zasadniczego procesu aktualizacji firmware. Użytkownik będzie informowany o aktualnym postępie

porcesu za pomocą pasków postępu znajdujących się w oknie głównym oprogramowania (rys. 12).

NE RT X 1 14 01	(L 2250		
NE RT > .1)4 D1	(L 2250		
1 14 01			
)4 01			
01			
)1			
)1			
		5	5

Rysunek 12: Postęp aktualizacji firmware zasilacza

Po zakończeniu pierwszego z etapów aktualizacji konieczne jest ponowne włączenie zasilacza (program EFU poinformuje o tym za pomocą odpowiedniego komunikatu rys.

13). W tym celu na przednim panelu zasilacza należy nacisnąć przycisk i przytrzymać > 1 s, aby uruchomić urządzenie. Po uruchomieniu zasilacza proces aktualizacji będzie kontynuowany (rys. 14).



Rysunek 13: Uruchomienie zasilacza UPS



Rysunek 14: Kontynuacja aktualizacji firmware

Po poprawnie przeprowadzonym procesie aktualizacji firmware zostanie wyświetlony komunikat "Zakończono aktualizację oprogramowania" (rys. 15). W celu zakończenia procesu należy nacisnąć przycisk OK, zamknąć program EFU, a następnie odłączyć

przewód USB oraz za pomocą panelu sterowania włączyć logicznie zasilacz (MENU; KONTROLA; UPS aktywny).

EFU - Sinline RT / RT XL v. 2.0	_	×
Plik Pomoc Aktualizacja Firmware Połączono z UPS Typ SINLINE RT XL 225 Wersja oprogramowania falownika v1.0b11 Wersja oprogramowania interfeisów v1 1b06 Wersja sprzętu Zakończono aktualizacje oprogramowania Wersja protokołu OK	50	
100% (3/3)		
100% (3/3)		

Rysunek 15: Zakończenie aktualizacji